

# 広報かしわ

KASHIWA

平成5年  
(1993年)

1.1  
No. 917

市の人口  
(4.12.1現在)  
☆312,665人  
☆106,162世帯

## 平和都市宣言 (S.60.3.20)

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。

わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。

わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

# 迎春



### 大空に響けー

姉妹都市提携20周年を記念して、今年2月、トーランス市で演奏会を行う市立柏高校吹奏楽部の皆さん。



柏市長  
鈴木 眞

明けましておめでとつございませう。皆様には、お健やかに新春をお迎えのことと、心からお喜び申し上げます。柏市は、平成三年に「ひと、まち、みどり」が光るふれあいの都市・柏」をめざす、第三次総合計画を策定いたしました。これに基づき、柏の特性を生かした街づくり、「ふるさと柏」づくりを積極的・計画的に進めているところです。

北部地域の総合整備や柏駅周辺地区の商業環境整備、水と緑のアメニティ・ゾーンの形成などの諸事業は、いずれも二十一世紀にふさわしい柏を築く根幹となる、重要プロジェクトです。

地元住民や関係者のかたと協調を図るとともに、私たちの子や孫の時代・新しい時代の柏にも思いを馳(は)せ、これら事業の一つひとつを円滑に推進していきたいと考えております。

二十一世紀は、もう、すぐそこです。新しい時代の到来に向けて、市民の一人ひとりが「住んでよかった」、「いつまでもこの街で暮らしたい」と思えるような街、そんな魅力ある柏を作っていく考えであります。市民の皆様には、よろしくご理解のうえ、旧年に倍するご協力を賜りますようお願い申し上げます。

一九九三年が、皆様にとつて幸多い年になりますようお願い申し上げます、新春のごあいさつとさせていただきます。

# 飛躍 新しい明日へ

柏市ではいま、21世紀へ向けてのさまざまな計画が進められています。明日へ、変わり続ける柏の横顔から、いくつかを紹介します。新しい年に、豊かな未来を願って…。



## お年寄りに優しい配慮 藤心に老人福祉センター

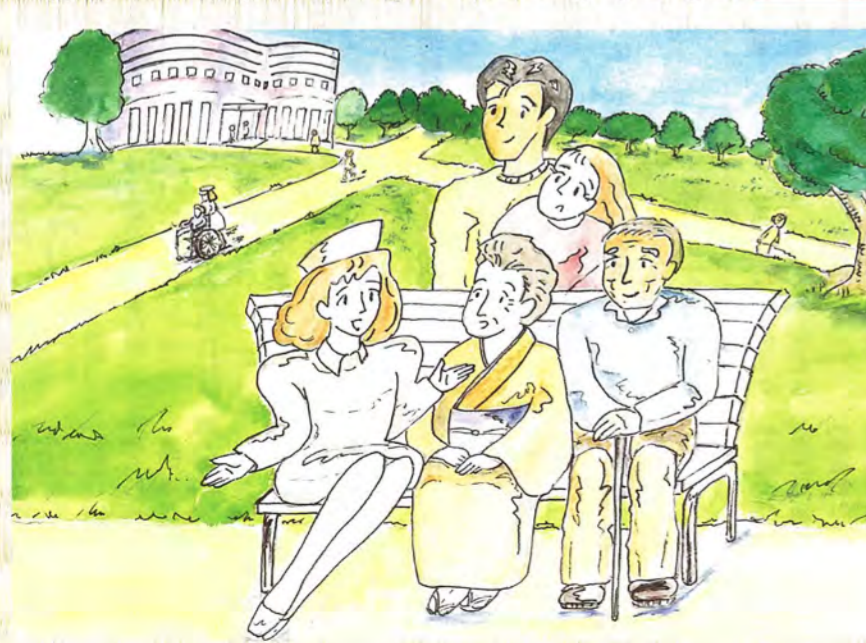
「柏寿荘」中央老人福祉センターに続く三つめの老人福祉センターが、今年十一月に藤心にオープンします。このセンターは、二階への移動にエレベーターを利用して

「柏寿荘」中央老人福祉センターに続く三つめの老人福祉センターが、今年十一月に藤心にオープンします。この老人ホームは、在宅福祉サービスとして、デイサービスの提供とショートステイの受け入れが得意です。特に、今まで柏市分として床しかなかったショートステイは、二十床も増えることとなります。

機能訓練室は、肩こり、頭痛などに効く電圧電解保健装置や、マッサージ器などを備えています。介護機器展示コーナーでは、機器の実物を展示するだけでなく、パンフレットやモニターテレビなどでも在宅介護機器を紹介しています。

国立病院の統廃合で姿を消した国立柏病院が、(仮称)柏市立柏病院として再出発。今年中にオープンします。この病院は市が開設し、運営は柏地区医師会・伊藤善治会長が当たる「公設民営」方式で、現在、早期開院に向けて施設の改修工事中です。開院後は、高齢者の医療を中心に、旧国立柏病院が地域に果たしていた医療機能を極力低下させないよう、「地域支援型病院」になります。

## 市立柏病院が開院 将来は地域支援も



## 二〇〇〇年の開業へ 常磐新線建設を促進

ラッシュ時には、乗車率が二〇パーセント以上にのぼる、JR常磐線の混雑。その緩和をめざして「今世紀最後の新線」といわれる常磐新線の建設計画が推進されています。

## みんなで土と遊ぼう！ あけぼの山周辺の整備

「自然に触れたい、子どもにも土と戯れさせたい」。皆さんこのような要望にこたえるとともに、都市住民と農家との交流を通じ都市農業の振興を図るため、「あけぼの山都市農業公園」の整備を進めています。



### 柏の暦

- 1月: スタート、元旦マラソン
- 2月: 市民使節団 トーランス市へ
- 3月: カタクリの花
- 4月: ターゲットボードゴルフ
- 5月: レンゲまつり
- 6月: 心身障害者(児)スポーツ大会
- 7月: 柏まつり
- 8月: 手賀花火大会
- 9月: 大塚の盆踊
- 10月: 市民キヤムラリー
- 11月: 雪の音平
- 12月: 成人式

○バーベキューガーデン  
自然の地形を生かして、バーベキューハウス・ロッジを建てるほか、市民農園で自分が収穫した野菜を材料に、バーベキューができるようなコーナーにも作りまします。平成6年5月

### '93東葛六市長新春に語る



柏・松戸・我孫子・流山・野田・鎌ヶ谷の各市長が市政を語ります

1月2日(土) 午後5時～6時  
千葉テレビ(UHF46チャンネル)

※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(64-11111)です

対象は40歳以上のかた  
内科医などの健康相談

とき・ところ 1月8日(金) 教育福祉会館で、22日(金) 保健センターで。受付時間はいずれも午後1時半～2時半 対象 市内在住の四十歳以上のかた 内容 内科医による健康相談(診察・血圧測定・検尿)と食事指導。

22日は歯科医による歯科相談と歯みがき指導も 費用 無料 用意する物 健康手帳・一般健康診査の結果票(お持ちのかただけ)

とき・ところ 別表のとおり。時間はいずれも午後1時半～3時、離乳食教室は午後1時半開始 対象 妊産婦、二歳くらいまでの乳幼児と保護者 内容 身体測定、乳幼児の栄養・口腔(ごんごん)内・歯科・発育発達・しつけに関する相談、妊娠・出産に関する相談。離乳食教室は、作り方と試食 費用 無料 用意する物 母子健康手帳・バスタオル。離乳食教室に参加のかたは、スプーンと皿も



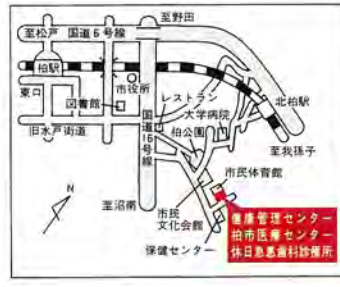
**おしらせ**

市役所の電話  
**67-1111**

### 1月1日～3日に 急病になったら

診療科目	内科・小児科ほか	歯科
診療場所	休日当番医 医療センター	休日急患 歯科診療所
時間	午前9時～午後5時 午後7時～10時	午前10時～11時半
電話案内	☎63-0119	☎63-0119 (☎64-8114 (診療時間中だけ))

※休日当番医と午後10時以降の内科・小児科の急病については、☎63-0119で案内しています。なお、急病患者の診療ですので、軽症のかたまたは慢性疾患のかたの診療は、お断りすることもあります。



受診の際は、健康保険証を必ずご持参ください。健康保険証の提示がない場合は自費診療になります。

◆ごみ収集と粗大ごみの収集受付  
新年のごみ収集、及び粗大ごみの収集受付は、一月五日(火)から、平常通り行います。

ごみ収集は5日から  
不燃は変更にご注意



●不燃ごみの収集  
新年の不燃ごみ収集日は、次のとおり変更になります。

【第一・第三金曜日コース】  
1月1日・15日が祝日にあたるため、1月29日(金)に振り替えになります

【第一・第三土曜日コース】  
1月2日(土)が1月30日(土)に振り替えになります

問い合わせ 清掃収集事務所 ☎73-1511

### 育児・妊産婦相談等日程

月日	会場	離乳食教室
1月12日(火)	千代田近隣センター	
19日(火)	富里近隣センター	
22日(金)	松葉近隣センター	あり

予約日の変更  
週2回の法律相談

市役所で行っている「法律相談」の予約日が、今年から

この相談は、毎週月曜日と木曜日に市役所で行っているもので、弁護士に無料で相談をすることが出来ます。

予約制をとっているため、相談の希望者は事前に電話で予約してから、市役所へおいでいただくこととなります。

相談時間は、一人二十五分間です。

新しい予約日は、次のとおりです。

月曜日の相談の予約は、前の木曜日午前9時から

木曜日の相談の予約は、その週の月曜日午前9時から

いずれも電話で、広報広聴課へ

問い合わせ 広報広聴課

**お正月のごみ 一度に出さず、分けて出して!**

今年最初のごみ収集は、1月5日(火)から

問い合わせ クリーン推進室

### 新春たごあげ大会

1月24日(日)午前11時～午後2時  
水堰(せき)橋そばの利根川堤防  
市内在住・在勤・在学のかた  
幼児・小学生の部、一般(中学生以上)の部、団体の部  
各種目1位～10位に賞品、参加賞  
無料  
昼食・飲み物を持参してください  
1月20日(木)までに、各近隣センター・市役所コミュニティ課にある申込用紙に必要事項を記入して申し込みを

問い合わせ  
布施近隣センター ☎(32)3100  
田中近隣センター ☎(33)1000  
その他、各近隣センターへ

プラネタリウムの問い合わせ  
視聴覚ライブラリー ☎64-1111

【根戸 ☎31-16053】  
【子どもの本を読む会】  
7日(木)午前10時～正午  
午前9時半～午後2時

【高田 ☎47-12440】  
おはなし会 22日(金)午後4時～4時半  
【根戸 ☎31-16053】  
【子どもの本を読む会】  
7日(木)午前10時～正午  
午前9時半～午後2時

【永楽 ☎63-11111】  
アルコール・グループミーティング 1月12日・26日午後3時～4時半  
酒害教室 1月19日午後2時～4時半、教育福祉会館

☆プラネタリウム 9日・23日の各土曜日の午後2時・3時半の二回、10日・24日の各日曜日の午前10時半・午後1時半・3時半の三回。今月のテーマは、星を産み出すガス星雲「星の卵」。神話は「オリオンとアルデバラン」

【西原 ☎52-19898】  
読書会Ⅱ文月会 27日(水)午前10時～正午。松本清張「暗い血の旋舞」

【柏保健所 ☎67-11111】  
心の健康相談 1月8日・22日午後2時～4時。電話予約が必要

【松葉 ☎34-0046】  
【松葉 ☎34-0046】  
【松葉 ☎34-0046】  
【松葉 ☎34-0046】

おはなし会 6日・13日・20日・27日の各水曜日午後4時～4時半

【田中 ☎34-12546】  
古典を読む会 13日(水)正午～午後3時半。上田秋成「雨月物語」

【藤心 ☎75-14946】  
読書会Ⅱ赤毛のアン 14日(木)午前10時～正午。斎藤茂男「妻たちの思秋期」

【増尾 ☎72-19193】  
【光ヶ丘 ☎75-13746】  
【新富 ☎47-12690】  
【新田原 ☎67-12198】

おはなし会 23日(土)午後2時～2時半

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】



【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】



【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】

【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】  
【永楽 ☎63-11111】